



# HERALDO de GERONA

Jueves  
22 de agosto

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE AVISOS Y NOTICIAS

## GUÍA DE GERONA en la cuarta página

### AYÚDATE Y TE AYUDARÉ

Cada país tiene el gobierno que se merece, ha dicho un sabio: y todos estamos conformes en admitir ese principio; pero solo en teoría; en la práctica, no hay quien se acuerde de aplicarlo. Así que es ya general entre españoles, culpar al gobierno de todos nuestros males, sin tener en cuenta que la humanidad imita a la naturaleza, y ésta efectúa todos sus crecimientos de abajo arriba y nunca de arriba para abajo.

Desgraciados los pueblos que esperan toda idea de progreso exclusivamente de los altos poderes gubernamentales; estos nunca marcharán por camino recto y seguro, ni progresarán lo suficiente para entrar en el concierto de los pueblos cultos.

Es necesario, pues, que el país comprenda de una vez y para siempre que cada ciudadano es un factor no despreciable en el concierto de la vida nacional; que se tenga en cuenta que es ya axiomático en la ciencia médica que para hacer que el enfermo recobre la salud perdida, hay necesidad en primer término de pensar cuidadosamente la dosificación, para que al suministrar el medicamento se tenga seguridad del resultado, y si hemos de deducir la consecuencia, resultará que para curar la enfermedad social, de la dosificación y fórmula dependerá recobre ó no la salud perdida, y de la inteligencia y valor cívico de los españoles dependerá que España se regenere ó siga estacionada. Todos reconocemos que la nación padece una enfermedad grave y que es urgente la aplicación de un tratamiento una vez conocida la causa, que es ésta: una anemia profunda y enervante.

Supongamos que el médico sea indispensable y que el de cabecera sea los altos poderes, no por esto será menos indispensable: Que todos los españoles convertidos en enfermeros de la madre Patria hagamos que se llene la fórmula de la ley, y que se observe la higiene pública, teniendo á la enferma en constante ejercicio intelectual, y bueno sería que surgiera de pronto un hipnotizador que á todos los españoles nos impulsara la gran voluntad cívica de que carecemos.

## MADRE É HIJO

*La madre era pobre y el padre era rico. Cayó el niño en el torno de la in-chusa, pero lo sacó una mujer y esa mujer recibió todos los meses una pensión espléndida. No perdió la madre de vista á su hijo; lo besó cuando niño, lo siguió á todas partes después, y cuando el padre pagó el tributo de la sangre, recono-*

*ciendo al hijo y no pagó el tributo de la honra reconociendo á la madre, ella se fué andando á Madrid, y comió la sobra de los cuarteles, y arrastró sus harapos por las calles mojadas y durmió, tiritando de frío, en la escalinata de un templo... pero iba siempre, siempre, tras de aquel que era carne de su carne!*

*De regreso de las carreras venia un break. Guiábase un guapo joven que á su lado llevaba un pequeño groom.*

*En medio de la calle habia una mujer. La mujer miró al coche con ansias de madre.*

*—¡Eh! ¡Eh!—gritó el que guiaba. La mujer no oyó el aviso y los caballos atropellándola la pisotearon cruelmente.*

*Bajó el joven, alargó á la pobre víctima una moneda y se retiró lamentando el caso.*

*Y la pobre mujer, besando la moneda, dijo con toda la fuerza de su voz.*

*—¡Hijo de mi alma!*

F. LAREDO.

## CASOS Y COSAS

Algunos periódicos, están discutiendo estos días cosas muy serias.

Mientras unos dicen que el día de la llegada del general Bargés, no se silbó en la plaza de la Constitución; los más dicen que sí.

El HERALDO DE GERONA, vota en esta ocasión con la mayoría.

Lo que si podemos afirmar nosotros es que no sonaron las flautas.

Ni por casualidad.

Y vuelta con los periódicos y los periodistas.

De estos últimos, hay quien está resentido ¡pobre chico! porque no fué invitado al banquete que se dió en honor al capitán general de Cataluña.

¿Pa qué?

Si después de todo, no se abrió la boca en el banquete ná más que para comer.

El maestro R. de *El Autonomista*, se enfada con el HERALDO porque en nuestra edición anterior dijimos que los republicanos (?) de la provincia se traían un *Uo*.

Lo repetimos hoy y lo repetiremos mañana, aunque *El Autonomista* lo niegue, que para nosotros, maldito el valor que tiene cuanto diga quien adula á gobernadores monárquicos y quiere pasar plaza de buen republicano.

Puede que tenga que hacer migas, en plazo no lejano, con la misma gente que *El Programa* (federal á ratos) alude en su artículo «Peor es meneallo», del día 18 del corriente mes.

Por lo demás, ya sabíamos, sin necesidad de que *no lo dijera por escrito*, que en la redacción de *La Autonomía*, sobra la que al HERALDO DE GERONA, le hace falta, esto es, «sentido común, comedimiento, corrección..... lógica.....»

Tal vez por esto no hemos llegado á saber carísimo y estimadísimo colega, porque tiene que cobrarse cuando corren los dados á lo que sea.

¿Qué dice á esto *El Autonomista*?

Dará gusto á algunos leer *El Autonomista*, cuando el próximo sábado salga á la calle echando chispas.

A nosotros también nos gustará ver á los escasos federales de *El Autonomista*, ir del brazo de cinco carlistones, dos coroministas y tres herreristas en las próximas elecciones municipales.

*El Autonomista*, como en esto de política provincial «es el último mono», se encontrará sin darse cuenta entre las redes, como le sucedió cuando las elecciones de diputados provinciales y á córtes últimas.

Luego que exclame:

«¡Guerra al caciquismo!»

Y resultará ser de la partida.

Nos dicen que se cogió al vuelo:

«—Siendo usted, amigo Pérez, además de farmacéutico, hombre de mundo y... senador, ¿como le pasaron desapercibidas la serie de planchas que se tiraron ustedes, con motivo de los agasajos al general Bargés?»

—Hombre, no lo extrañe usted—contestó Pérez.—Es la primera vez que nos vemos en semejantes apuros. Ni Noguer, que es muy barbián, ni Catalá que lo es un poco menos, ni yo que... soy yo, sabíamos que en esta clase de fiestas ó recepciones, teníamos que vestir constantemente calzón corto y fumar en pipa.

En adelante—agregó Pérez—ya no nos sucederá, porque lo consultaremos antes á Pepe el herrero, que está muy fuerte en estas cosas».

Desde una playa, donde se encuentra veraneando, ha tenido la osadía el *Bobo* de Corsá, de escribir un artículo contra el caciquismo, siendo así que él y los suyos hacen causa comun con los mangoneadores de hoy.

Pero lo más chocante del caso es que llama cacique al que es perseguido con saña y que el *Bobo*, ayudó á los que trataban de arrebatarle el acta de diputado, ganada en buena lid.

¡Qué cinismo y que poca desaprensión en ciertas gentes!

Con cuánta razón dice un periódico republicano, hablando del *Bobo*, «que con sus actos traiciona constantemente á la república».

¿Y estos hombres son los que pregonan moralidad, justicia, honradez...?

Ya sabíamos nosotros que nada bueno podía esperarse de gente que vino de Cuba con la maleta llena... hasta el fondo.

X. Y. Z.

## DE LA TIERRA ANDALUZA

Para poder apreciar las infinitas bellezas de la tierra de María Santísima, es preciso vivir en ella cierta cantidad de tiempo ó hacerse acompañar de algún hijo de aquella región esplendorosa que «conozca al dedillo»—que dicen por allá,—todas sus costumbres y las haya saboreado en más de una ocasión. De otra manera, digan lo que quieran, ni han podido encontrar solaz y recreo en sus maravillosos vergeles, ni se han deleitado con sus fiestas mágicas, sus cantares rebosantes de amores y sentimiento y miles de miles de detalles más, todos ellos sugestivos en su forma y en su fondo y que han dado una nota tan originalísima al suelo meridional, que le diferencian del resto del orbe, creándole una aureola atractiva que ni ha tenido hasta

el presente igual ni creo que en lo futuro tampoco.

La Hispalis famosa, la metrópoli andaluza descuellan por sus grandes atracciones, y sus irresistibles simpatías; sus juergas no se parecen á nada de lo conocido, y conste que no trato de menospreciar ninguna.

Uno de los puntos más apropiados para la celebración de estas, es la Venta de Vega, antes de Guadaira, por estar situada en el camino que conduce á este pueblecito é inmediata al río de este nombre.

Lo pintoresco del lugar, aquella sencillez del edificio de construcción apropiada, el ambiente que se respira, todo, en suma, es tan «castizo» que las horas transcurren con una rapidez asombrosa y de una manera tan agradable que es imposible que jamás se borre.

Con tristeza recuerdo las tardes deliciosas que allí pasé, apurando cañas de dorada y aromática manzanilla, escuchando el tango primoroso y gitano por excelencia, cantado por muchacha garbosa acompañada por el son de una bien rasgueada guitarra, y al reconstruir aquellas diversiones enloquecedoras, bajo aquel cielo tan azul, las nostalgias me entristecen y ansío volar nuevamente hácia paraje tan delicioso, donde pasé los ratos más alegres de mi vida.

Olvidense las exageraciones que acompaña siempre á todos los relatos que de las juergas andaluzas se hacen; detéstense las relaciones falsas de escritores más amantes del convencionalismo que de la realidad, y crean que nada hay tan poético, tan placido, tan delirante como presenciar una escena de esta índole, deparada por la casualidad mas bien que buscada y estarán conformes en que todo lo que apuntado de jo tiene una verdad tan grande que quizás resulte pálida vista en el terreno de la realidad.

M. ESCALANTE GÓMEZ.

## CARTA DE MADRID

(de nuestro corresponsal especial)

Ante todo pediré perdón á los lectores, por la forzosa ausencia de mis cartas en las columnas del HERALDO, aunque muchos hayan salido ganando con ella.

Madrid es el de siempre, en esta época del año; cuatro niñas y otros tantos pollos «cursis» que convertidos en figurines se pasean de noche en los jardines del Buen Retiro y una enorme cantidad de «torraos», que pasamos la vida en movimiento continuo, agobiados los unos por el trabajo y en continua agitación los otros por los numerosos bailes y verbenas que se suceden sin cesar.

De las verbenas hablaré luego, pues el asunto mas culminante ha sido en estos días la muerte y entierro de la duquesa de Cánovas.

La viuda del ilustre estadista recibió terrible golpe con la trágica muerte de su esposo, que minando poco á poco su existencia, llevaba ya una temporada de decaimiento profundo, hasta que llegó el colapso cardíaco que la ha llevado al sepulcro.

Inútil es decir el sentimiento que su muerte ha producido, puesto que encarnaba grandes recuerdos para todo el partido conservador y sus derivados y era además acreedora por sus virtudes y prendas personales, al cariño que la profesaban cuantos en vida la trataron.

Su entierro ha sido una grande y respetuosa manifestación de duelo, á la que han concurrido los hombres mas importantes de la política y de la aristocracia madrileña.

Aunque el calor era ayer horroroso á las once de la mañana, hora del entierro, la mayor parte de la comitiva siguió al cadáver hasta el camposanto, donde se dijo una misa de cuerpo presente.

La célebre Huerta de la Castellana, donde tantos acontecimientos políticos se resolvieron, pasará ahora á los herederos de la duquesa, pero pasará como una de tantas posesiones, sin sello particular que la distinga, como se distinguía aún después de la muerte del gran político, por haberla convertido su viuda en severo santuario de respeto y recuerdo á los actos que allí se realizaron.

Descanse en paz, la ilustre dama, en compañía del que para ella, lo era todo en el mundo y al morir se le llevó el alma para que al poco tiempo le siguiera el cuerpo!

La índole de la especie humana lleva consigo la ley de los contrastes, y obediéndola también nosotros, tenemos que pasar á la alegría, después de recordar á los muertos.

En quince días hemos presenciado tres verbenas, que han dado motivo á las mujeres para lucir los mantones de Manila, y á los hombres, para remojar amenudo sus secas fauces con la clásica limonada «sin limón».

Claro está que no han faltado compatriotas hembras de los embajadores turcos, pero afortunadamente han sido benignas y sin grandes trastornos para sus poseedores.

Pasaron aquellos tiempos en que todos los vecinos rivalizaban para adornar la calle, y hoy las verbenas quedan reducidas á la rifa (lo diremos en castellano) del distrito respectivo, y como todas ellas se parecen bastante, hablaré solo de la mejor organizada y que mas simpática resultaba por su constitución y destino.

Ramos de flores, verde follaje artísticamente entrelazado, grandes focos de luz eléctrica, cuadros disolventes, globos grotescos, bengalas y, sobre todo, variadísimo plantel de mujeres hermosas, eran los detalles que formaban encantador conjunto en los solares del paseo de Santa Engracia, donde á beneficio del asilo de Santa Cristina se ha organizado la rifa y baile del barrio de Chamberí.

Forzoso es reconocer que la caridad necesita ciertos atractivos para su mejor realización, y comprendiéndolo así los organizadores de esta fiesta, colocaron al lado de las urnas de las papeletas para la rifa, las mas hermosas y distinguidas señoritas de aquel barrio, y eso que en él se encuentra de lo bueno, lo mejor.

Todos los objetos que en la rifa figuran han sido regalados gracias á los esfuerzos de la comisión organizadora siendo algunos de ellos de gran valor y gusto artísticos.

Como en esta rifa era condición indispensable el traje admitido en buena sociedad, bien podemos asegurar que por allí han pasado las mas distinguidas personalidades de Madrid, para dejar la plata y los billetes en las bandejas de las simpáticas señoritas, que asediaban con su dulce voz y encantadora sonrisa á todos los asistentes para aumentar el fondo que sirve para atender á las necesidades del asilo fundado por nuestro actual alcalde presidente señor Aguilera.

Estas fiestas cuando están tan perfectamente organizadas como la de Chamberí, presentan un encanto particular y poético, algo así como una mezcla de lágrimas y besos... ayes dolorosos, confundidos con sonidos armónicos y celestiales... para unión producida por la idea del objeto benéfico, con la sensación agradable que al mismo tiempo se experimenta.

Hoy es el último día de la fiesta y seguros estamos de que la recaudación para los asilados, ha de superar si cabe á los días anteriores, para aliviar miserias y enjugar amargas lágrimas de los que no tienen pan....

Los beneficiados bendecirán siempre los nombres de los iniciadores y de las preciosas señoritas que voluntariamente se prestan á un servicio que, solamente el encanto de la caridad, lo convierte en el

deber mas noble y digno para el sensible corazón de la mujer.

E. Cerezo Irizaga.

Madrid 19 de agosto de 1901.

## GRITOS

¡Plácidas y dulces horas de mi más felices tiempos; mujer que fuisteis un día mi aspiración y mi empeño; aquellos dulces idilios de venturosos anhelos pasaron pronto, muy pronto, muy fugaces y ligeros, dejando frío en mi alma.... letal veneno en el pecho.... ¡Tristes amores perdidos! ¡Ay de mí, que ya no sueño!....

Ya no hay risas, ya no hay llantos, ya no hay odios, no hay afectos, no hay blasfemias ni oraciones ni de venturas hay sueños. Ya no sustenta delirios de glorias que en el vivieron; ya no alimenta creencias que las que tenía han muerto... No hay nada en mi corazón; es un frío cementerio donde enterró un desengaño la fibra del sentimiento.

LACAL.



De un colega de la ciudad condal: «Es verdaderamente triste lo que viene ocurriendo en Barcelona en materia de construcciones. Los acuerdos del ayuntamiento respecto del particular, aprobados por la superioridad, son letra muerta para los facultativos de nuestro municipio».

De cuan poco se lamenta el periódico barcelonés! Reparara en lo que en la materia á que se refiere sucede en la kábila de Frajana y en el municipio de Gerona, casi á igual altura en eso de construir donde y como á cada uno le dá la gana, y no se estrañaría de nada.

Allí y aquí son letra muerta... y bien enterrada las ordenanzas municipales, los bandos y órdenes de los alcaldes que se han tomado el trabajo de publicarlos, los clamores del vecindario, las quejas de la prensa y, en una palabra, todo lo que significa orden, concierto ó escitación á hacerlo guardar.

Por esto de nada en este asunto nos admiramos y por esto hallamos tanto parecido entre este municipio y aquella kábila.

Llegó, como estaba anunciado, el capitán general de Cataluña, para visitar la plaza de Gerona y revistar su guarnición. No hemos de dar cuenta detallada de la visita de esta autoridad militar, porque lo han hecho ya nuestros colegas locales, alguno de ellos por cierto con notoria inexactitud y marcada adulación, pero si hemos de cumplir nuestro deber de hacer constar que, según nuestra información, el general Bargés ha quedado muy bien impresionado de cuanto á lo militar se refiere.

¿Ha sucedido lo mismo en lo que se refiere á lo que podríamos llamar parte civil ó personal? No lo sabemos, pero aunque él haya podido no demostrarlo, creemos que nó.

Al general Bargés no han debido pasarle desapercibidos muchos detalles de su estancia en Gerona y si algunos le habrán arrancado sonrisas de conmiseración otros le habrán dado la medida de como nos hallamos regidos en esta ciudad; porque la verdad es que ha habido en dicha visita una serie no interrumpida de ridículo y desaciertos, en la que han sobresalido el afán de exhi-

birse de algunas personillas cuya sola indumentaria ya movía á risa, el raquitismo de nuestro ayuntamiento y la falta de trato social y de acometimiento de algunos concejales con el alcalde á la cabeza.

Lo mismo aquello de mandar la corporación municipal un solo coche á la estación, para que el general Bargés tuviese que cobijar en él que le envió el gobernador militar, al gobernador civil, al alcalde y á algún otro que se desviaba por ir en él y para que respetables autoridades y dignos jefes y oficiales de la comitiva del capitán general tuviesen que quedar apeados, que aquello de llevarse nnos cuantos concejales á comer á la fonda al ilustre huésped, convidando al *apat* á amigos particulares que anhelaban el gustazo de comer con un general y cometiendo la grosería de no invitar á otros huéspedes y á autoridades dignísimas, han sido sucesos muy comentados en esta ciudad.

Las censuras han sido generales y merecidas, pues Gerona estaba en el caso de no presentarse por medio de su ayuntamiento al capitán general, más que con esplendor. De no haber podido mandar carruajes suficientes á la estación, no mandar ninguno; de no haber podido dar al señor Bargés un banquete espléndido, en la casa consistorial, con asistencia de las autoridades de todos los órdenes, no haberle convidado, pues no basta para la representación de Gerona haberle dado bien de comer, como sabe dar el dueño de la fonda del Centro, sino que precisaba que se le hubiese dado de comer en forma adecuada y aprovechando la ocasión para decir al ilustre convidado lo que esta inmortal ciudad desea para él y necesita y espera de él.

En una palabra, un papel ridículo más que ha corrido Gerona por obra de los ineptos administradores que soporta, sin que le haya producido más de positivo que unos centenares de pesetas mal gastadas.

La *Lucha*, en uno de esos sueltos escritos en forma de quedar bien con todos, desea que el general Bargés encuentre en las demás poblaciones que visite, la acogida que en Gerona; nosotros nó. Demostrando al general, á quien no tenemos el honor de conocer, mejor buena voluntad, le deseamos en todas partes un recibimiento más apropiado... por parte del elemento civil, cosa que no dudamos sucederá, porque en ninguna otra población hay tantas nulidades que las riján.

Se han suscitado discusiones respecto de si se silbó ó no en la plaza de la Constitución el día que llegó el general Bargés á la salida de la comitiva de la casa del ayuntamiento; nosotros que estábamos á la puerta de dicha casa, con ánimo de reparar en todo lo que sucediese, podemos afirmar que al salir el capitán general de Cataluña resonó un aplauso, y segundos después, al aparecer otras personas, se oyó una regular silba y que al meternos por los corros para entrar en averiguaciones, oímos afirmar á unos, al parecer obreros, que fué silbada la presencia de los concejales y la aparición de cierto ridícula levita y sombrero de copa y á unos jóvenes que creemos estudiantes, que la silba fué porque al dar el alcalde la terminante orden de «despejar!», la llevaron á cabo unos municipales dando de puñetazos al pueblo curioso.

Esto es lo que vimos y oímos nosotros, testigos presenciales.

Con motivo del paso por la rambla de la Libertad de una pareja de septuagenarios que en aquella mañana se había unido en matrimonio, el sábado por la tarde se desarrolló en dicha via un es-

pectáculo de esos que abochornan á una ciudad culta, que no debiera ser consentidos por las autoridades y que deberían contribuir á evitar todos los vecinos.

Un enjambre de chiquillos y grandullones seguía á la pareja, burlándose de ella, profiriendo insultos y hasta tirando de sus ropas y apostándose con algunas mujeres y vecinos desocupados junto á la casa donde se refugió para poder á la salida continuar la cosa.

Durante el tiempo que, con vergüenza, estuvimos presenciando estas bochornosas escenas, no pudimos ver por allí á ningún agente de la autoridad, ni siquiera á aquellos que con tantos bríos «despejaban» el jueves por la noche por órden del alcalde, la acera de la casa consistorial.

Habiendo empezado la cobranza de cédulas personales con recargo, creemos oportuno advertir al público que de las tres cédulas que se entregan, las dos que constituyen la multa no están gravadas con el 30 por 100 adicional.

Así, pues, la cédula de clase 11.ª no vale tres veces 0'90 pesetas, ó sean 2'70, sino solamente 2'40; la de 10.ª, 4'80; la de 9.ª, 12; la de 8.ª, 24; la de 7.ª, 48; la de 6.ª, 72; la de 5.ª, 96; la de 4.ª, 120; la de 3.ª, 240; la de 2.ª, 360; y la de 1.ª, 480.

Ha sido nombrado profesor de esta escuela normal, don Manuel Perez.

El día 21 del próximo mes de septiembre conferirá el sagrado ordel del presbiterado el señor obispo de la diócesis.

Se ha dejado sin efecto el traslado á Lérida del aspirante de esta sección de telégrafos don Ignacio Baxerías.

Verdaderamente pobre fué el mercado celebrado el sábado último en esta ciudad, especialmente en cuanto á ganado.

Circulan billetes del Banco de España, de los de 25 pesetas, falsos. Llevan el busto de Quevedo y son una imitación muy burda de los legítimos de la última emisión, de esos conocidos por «pequeños» por tener el tamaño mucho mas reducido que los que habían circulado anteriormente.

Continuamos disfrutando de un verano muy benigno, pues á pesar de hallarnos en el mes mas caluroso del año, los días no lo son en exceso y las noches resultan frescas.

Con la animación y bullicio propios de estas fiestas, celebraron el domingo último la suya, los vecinos de las ramblas.

El baile dado con tal motivo en el Teatro Principal en la noche del domingo, resultó muy brillante y concurrido y en todos los festejos ha reinado la alegría.

Por habernos enterado de que en una ó dos tabernas del barrio de San Pedro de esta ciudad, se jugaba á los dados con todo descaro, pensábamos clamar en esta edición contra las autoridades que toleraban esta transgresión de la ley, pero como posteriormente hemos sabido que el jefe de vigilancia de la provincia había dado órdenes terminantes para que aquel juego cesase y nos consta que ha cesado en realidad, en vez de censuras, dirijimos, con nuestra acostumbrada imparcialidad, toda suerte de elogios al señor Pérez por este hecho, escitándole para que observe con todo celo igual conducta respecto á todo establecimiento donde se burle la ley jugando á los prohibidos, en cualquier forma que sea, esperando que así lo haga, pues nos gusta mucho más

darle nuestro aplauso porque en este asunto obre con interés y energía que vernos en la necesidad de denunciarle faltas de este orden y dirigirle censuras por tolerancia ó falta de celo.

¡Tres concejales!... y el presidente, nada menos, se reunieron el lunes último en el ayuntamiento, en sesión de segunda convocatoria (se ha perdido ya el recuerdo de cuando se ha celebrado de primera en aquella casa) y acordaron... algo que interesaba á un concejal. ¡Oh que gran país!

Se encuentra en Madrid, el diputado á cortes por La Bisbal y querido amigo nuestro, don Jaime Roure y Prats.

Para el día primero del próximo mes de septiembre preparan su fiesta los vecinos de la calle de la Platería. De estos preparativos tenemos referencias que hacen augurar un buen resultado.

Dice nuestro estimado colega *El Correo de Ibiza*.

«Sabemos que la comisión ejecutiva del monumento nacional á Vara de Rey ha recibido una comunicación del alcalde de esta ciudad en la que se pone en conocimiento de aquella, que la corporación municipal de la villa de Olot, provincia de Gerona, en sesión celebrada el 18 del próximo pasado mes acordó por unanimidad contribuir con 25 pesetas á la suscripción abierta para allegar fondos con destino á la erección del ya citado monumento.

También participa la mencionada autoridad local, que se le han pedido noticias para saber á quien se ha de remitir la cantidad en cuestión y que ha contestado diciendo que se dirijan á la comisión ejecutiva.

Esta ha agradecido en sumo grado el loable acuerdo del ayuntamiento de Olot y la atención del señor Viñas.

Y la cantidad votada por nuestro ayuntamiento, ¿donde para?

Y nuestra diputación provincial, ¿cómo ha respondido al llamamiento?

Ha causado muy buen efecto entre las personas que se ocupan de buena fé de política provincial, la nueva bofetada que en su infundada presunción é incalificable orgullo han recibido los caciquillos que pretenden dirigirla, con la disposición ministerial resolviendo á favor de la administración la competencia entablada entre el gobierno civil (cuando era desempeñado por don José Montaner) y el juzgado de Figueras á propósito del asunto de Castelló de Ampúrias.

Vuelvan á por otra, que muchas han de encontrar en su camino, dada la estulticia de esos caciques *pour rire*.

—El médico higienista don Juan Jordi Ferreiro, tiene abierta una consulta especial para enfermedades venéreas y sífilíticas en su domicilio, Zapatería vieja, 7, 1.º, todos los días de 12 á 1.

—El que haya de confiar cualesquiera representaciones, encargar la gestión de asuntos en las oficinas públicas ó autorizar á quien le cobre pensiones ó libramientos de cualquier clase, dirijase á don José Gumáu Serra, Profesor Normal, Agente de Negocios matriculado y Habilitado de Clases pasivas.—PLAZA DE S. JOSÉ, 1, BAJOS, GERONA.

—Por qué son recomendadas como las más balsámicas, expectorantes y calmantes, es por qué se han acreditado tanto las Pastillas Gimbernat contra toda clase de tos.—Véndese en todas las buenas farmacias.

**IMPORTANTE PARA LAS PERSONAS SORDAS** Los Tympanos artificiales en oro, del Instituto Hollebecke, son reconocidos los únicos eficaces contra la sordera, ruidos en la cabeza, y las ojeas. Un fondo permanente, sostenido por donaciones de pacientes, agradecidos autoriza dicho Instituto á mandarlos gratuitamente á las personas que no pueden procurárselos. Dirijirse al Hollebecke's Institute, Kenway-House, Earl's Court, Londres W. Inglaterra.

—Mil pesetas al que presente Cápsulas de Sándalo, mejores que las del doctor Pizá, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 6, farmacia, Barcelona.

**ALFREDO RAMIRO TORRENTE**  
Dentista - Progreso - 21 - principal

## LA BISBAL

Pasaron los días de la fiesta mayor como pasa todo en este mundo.

El certámen organizado por el «Escut Emporitá, y cuyo acto tuvo lugar en el teatro de esta villa, vióse concurridísimo, dando realce á la fiesta el sinnúmero de elegantes señoras y señoritas que asistieron.

Los bailes en el Casino de los Arcos y Centro Lírico, amenizados, respectivamente, por las orquestas de La Bisbal y Filarmónica de Barcelona, muy animados, notándose la presencia de muchísimos forasteros y... forasteras.

También los conciertos y bailes públicos estuvieron «á la altura de las circunstancias», mereciendo aplausos.

Los elegantes salones de los señores de Escoda, viéronse, en uno de los días de la fiesta, concurridísimos, con motivo de celebrarse la fiesta onomástica de su simpática hija Asunción.

Allí vimos reunida toda la sociedad escocida de la población que, con algunos forasteros, formaban buen conjunto.

La distinguida señora de Escoda, con la fineza que le es proverbial, tuvo frases de halago y cortesía para los allí reunidos. Las simpáticas Asunción y Josefina, hijas de los dueños de la casa, así como las señoritas Salvadorita y Modesta Sala, secundaron como saben ellas hacerlo, á la señora de Escoda, durante la reunión, especialmente en el espléndido buffet con que se obsequió á los concurrentes.

La notable artista doña Pastora Ortiz, esposa del conocido bajo don Narciso Serra, hizo las delicias del auditorio, cantando con aquella escuela que posee el wals, «Bacier», del maestro Arnau. También tuvimos el gusto de oír á Salvadorita Sala, algunas piezas al piano, luciendo lo mismo que Asunción Escoda.

Entre las familias que vimos reunidas en la deliciosa morada de los señores de Escoda, recordamos á las de Renart, Bancells, Pi, Figueras, Torroellas, Mir, Brugat, Feliu, Turró, Gaona, Torres y Sampol, Candal, Sauch, Lorenzo y Comas, Seradell, Olmo, Fina, Massanet, Ciurana y Roure.

Durante la fiesta mayor, nos ha visitado, entre otros, el diputado á cortes por el distrito, señor Roure.

No ha tenido que registrarse, afortunadamente, durante estos días, ningun accidente desagradable.

18 de agosto de 1901.

## Por la Provincia

### Figueras

Una mujer de edad avanzada que vivía en uno de los casuchos del barrio del Garrigal, fué encontrada muerta en su propio domicilio. El médico forense señor Brusés, reconoció que la muerte había sido natural, dándose por el juzgado la orden del levantamiento del cadáver y su conducción al cementerio.

—El próximo domingo, conforme anunciamos, tendrá lugar la novillada en esta plaza de toros, por las señoritas toreras.

**Vilabertran.**—La fiesta mayor de este pueblo, fué concurridísima como de costumbre, de figuerenses que, se trasladaron á este pueblo, reinando el mayor orden, sin que tuviese que intervenir las autoridades en cuestión alguna.

### La Bisbal

**Palafrugell.**—La fiesta anual que celebra la barriada del Canadell, el domingo último, estuvo muy concurrida.

La orquesta de Pals, amenizó los bailes y conciertos.

—Para la próxima temporada de otoño actuará en el teatro del Centro Fraternal, una compañía de zarzuela.

**Palamós.**—Parece que será un hecho, en breve, el cambio del actual alumbrado público.

—Para el caso probable de que visite esta villa el ex-ministro liberal don Joaquín López Puigcerver y algunos diputados adictos, serán recibidos como se merecen los que se desvelan en favor de los intereses de la provincia de Gerona.

**San Feliu de Guixols.**—Una criatura de pocos años de edad fué arrollada por una carreta de transportes, que llevaba mayor velocidad de la que consienten los ordenanzas municipales.

El conductor ha sido puesto á disposición del juzgado.

—El ayuntamiento ha acordado se hagan las reparaciones necesarias, en el camino de Tetuán, á fin de que desaparezcan las constantes amenazas y peligros que ofrece en determinado sitio á la seguridad de los transeuntes.

### Olot

Se ha expuesto al público el presupuesto adicional de 1901.

—Sin el menor contratiempo celebraron los vecinos de la calle de Lorenzana, los festejos que anunciaron en humorístico programa.

—El sábado último estuvo en esta población con objeto de revistar las fuerzas del ejército aquí destacadas, el capitán general don Enrique Bargés.

—Ha estado visitando estos días los cráteres volcánicos de aquí y de los alrededores, el doctor Joseph Roussel, profesor del colegio de Meaux y agregado al servicio de la «Carta Geológica» de Francia, el cual segun hemos entendido ha pasado una temporada trabajando en la cordillera pirenaica y aprovechando su proximidad ha verificado tan interesante excursión que se propone repetir antes de poco.

### Puigcerdá

La fiesta de la Virgen, se celebró con la solemnidad acostumbrada, contribuyendo á su mayor lucimiento la asistencia de gran parte de la colonia veraniega.

—Van llegando todavía muchos forasteros con motivo de pasar lo poco que queda, de la temporada de verano.

—El último mercado celebrado en esta villa vióse muy concurrido, haciéndose buenas transacciones.

### Santa Coloma de Farnés

**Blanes.**—Ha causado gran indignación el atropello cometido por un sátiro, que atropelló brutalmente en la playa á una mujer indefensa.

**Hostalrich.**—El coche que conduce viajeros desde San Hilario á esta villa y viceversa, al realizar uno de los viajes para empalmar el correo de la tarde, procedente de Barcelona, admitió un sujeto en la vaca ó puesto donde van los equipajes, que al llegar á Hostalrich, sin decir una palabra saltó del coche y puso los pies en polvorosa.

Al llegar á la estación del ferro-carril varios viajeros se encontraron con que sus equipajes habían sido abiertos violentamente y que de los mismos habían sido robados varios objetos, deduciéndose que el referido sujeto era el autor del robo, que debió cometer durante el camino.

**San Hilario Sacalm.**—Se encuentra algo aliviado en su grave enfermedad, el conocido banquero don Carlos Martínez.

## Curiosidades y recetas útiles

### La música y las plantas

El perro, es un animal que tiene aptitudes para la música, pues además de un oído musical, posee una voz afinada y de timbre sonoro.

Hace algunos años, en un circo de Alemania, un perrito entonaba la romanza de la Estrella del «Tannhauser».

Existen otros animales, figurando entre ellos la araña, que, en cuanto á aficiones musicales parecen tan bien dotados como los perros.

Pero ahora resulta que un profesor americano, Hans Teitgen, ha descubierto aficiones musicales también en las plantas, y sostiene que ha visto una sensitiva melódica en el gabinete de uno de sus amigos de Boston.

Dicha planta entreabría sus hojas en cuanto principiaban á ejecutar una composición musical; sus gustos eran sencillos; no se impresionaba á los acordes de la música moderna y cerraba sus hojas en cuanto se percibía una disonancia.

Muchas plantas crecen mas vigorosamente, gracias á los sonidos musicales.

Las escalas que se ejecutan en el teclado de un piano, conservan las plantas verdes; mientras una sinfonía activa la salida de una rosa de su capullo.

Una sala de conciertos sería así un invernadero maravilloso, tanto para las plantas como para los sentimientos humanos.

Cada día van acentuándose más los caracteres comunes á las diferentes influencias de la naturaleza precisándose las profundas semejanzas entre los hombres, los animales y las plantas.

### Cosas de España



Los toros.—El encierro

### Para preparar pasas

Para preparar las pasas se emplea el siguiente procedimiento:

Cogidas las uvas en su punto de madurez, es necesario blanquearlas desde luego, lo que se opera sumergiendo dos ó tres veces los racimos en el agua hirviendo; las cenizas de los sarmientos son las mejores para este uso y se las puede añadir algunos puñados de romero, de espliego ú otras plantas aromáticas.

Después de este baño, cuya duración es de algunos minutos, se las cuega de algunas latas ó bien se las coloca sobre dos arcos para hacerlas secar al sol, teniendo cuidado de recogerlas y entrarlas por la noche.

Tres ó cuatro días bastan para que las uvas estén convenientemente secas, y no se las deja que lleguen al último grado de desecación.

Cuando están secas se las pone en cajas, que es preciso reconocer á menudo para que les dé el aire ó ver si se han enmohecido, y cuando se han conservado durante un mes, se las puede almacenar.



**Santoral.**—Día 22, jueves.—Santos Sinfiriano, Fabriciano y Zótico mártires.

23, viernes.—San Felipe Benicio confesor.

24, sábado.—(Antes †) San Bartolomé apóstol.

25, domingo XIII.—El Purísimo Corazón de María; Nuestra Señora de la Fuente de la Salud, Santos Luis rey de Francia y Ginés mártir.

26, lunes.—Santos Ceferino papa y Víctor presbítero mártires.

27, martes.—San José de Calasanz fundador y la Transverberación del Corazón de Santa Teresa de Jesús virgen y fundadora.

28, miércoles.—(Antes †) Santos Agustín obispo y doctor y Hermetes mártir.

**Cuarenta horas.**—Continúan en la Iglesia de las Capuchinas, y el domingo empiezan en la Iglesia de las Bernardas, siendo las horas de exposición, por la mañana, de ocho á once y media, y por la tarde, de seis á ocho.

**Corte de María.**—Hoy jueves, día 22, se hace la visita á Nuestra Señora de Santa María, en la Catedral.

El viernes, día 23, á Nuestra Señora de la Soledad, en San Félix.

El sábado, día 24, á Nuestra Señora de la Merced, en los Dolores.

El domingo, día 25, á Nuestra Señora de la Anunciación, en las Capuchinas.

El lunes, día 26, á Nuestra Señora del Rosario, en el Mercadal.

El martes, día 27, á Nuestra Señora del Carmen, en su Iglesia.

Y el miércoles, día 28, á Nuestra Señora de la Misericordia, en el Hospicio.

# GUÍA DE GERONA

**Abogados**  
 Joaquín Calm, Forsa, 12, 1.º  
 Joaquín Franquesa, Santa Clara, 3, 1.º  
 José Catalá, Auriga, 2, 1.º  
 José Peya, Plateria, 13, 1.º  
 Manuel Catalá, Auriga, 2, 1.º  
 Pompeyo de Quintana, Portal Nou, 7.

**Agentes de negocios**  
 Alejandro Pons, Independencia, 14, 2.º  
 Luciano Pinet, Ciudadanos, 15, 2.º

**Agentes de transportes**  
 Juan Boxa, Carretera de Barcelona, 15.

**Artículos de escritorio**  
 Eusebio Simó, Ciudadanos, 5

**Banqueros**  
 Coll y compañía, Ciudadanos, 12.  
 Vicente Carreras, Mercaders 9, bajos.

**Cafés**  
 Francisco Perich, Rambla de Alvarez.  
 Jaime Torres, Pescaderías, 1.  
 José Norat, Rambla Libertad, 32.  
 Juan Vila, Constitución, 14.

**Camiserías**  
 José Oriol Carbó, Plateria, 29 y 30.

**Carnicerías**  
 Ricardo Dalmau, Calle de la Plateria

**Colmados**  
 Lorenzo Massa, Rambla Libertad, 24.

**Colegios**  
 Josefa Casals, Forsa, 15, 1.º

**Corredores de Comercio**  
 José Gomez Mirla, Bernardas, 6, 2.º, 2.ª

**Dentistas**  
 Alfredo Ramiro, Progreso, 21, 1.º  
 Leon Audouard, Calle de San Francisco, 1

**Escribanos**  
 Carlos Crehuet, plaza Correo, 4, 1.º  
 Francisco Villanueva, Progreso, 16, 1.ª 2.º

**Fábricas de cintas**  
 Grober y comp.ª, calle del Progreso.

**Fábricas de fideos**  
 Joaquín Coll, Ronda Fernando Puig, 1.

**Fábricas de harinas**  
 Encesa y compañía, carretera Barcelona.

**Fábricas de jabones**  
 Berangé hermanos, Santa Eugenia, 5.

**Farmacias**  
 Agustín Garriga, Plateria, 29.  
 Francisco de A. Roca, Cort-Real, 4.

**Ferreterías**  
 José Puig, Abeuradors, 7.

**Fondas y restaurants**  
 José Barris, Carmen 2, y 5.  
 José Briera, Nieve, 18.  
 Juan Nicolás, Progreso, 3, 1.º  
 Manuel Fita, Ciudadanos, 4, principal.  
 Serra y Vidal, Albareda, 5.

**Fundiciones**  
 Planas, Flaquer y compañía, Industria.

**Granos**  
 Miguel Reig, Carretera Barcelona, 1.

**Imprentas**  
 Pablo Puigblanquer, Independencia, 15.  
 Paciano Torres, plaza Constitución, 9.

**Lencerías**  
 Narciso Palli, Rambla Libertad, 33.

**Maestros de obras**  
 Francisco Salvat, Portal Nou, 4.  
 José Martí, Independencia, 15, 3.º

**Médicos**  
 Buenaventura Carreras, Zapat. vieja, 5, 2.º  
 Clínica médico-homeopática, Travesía Auriga, 2, 2.º, 2.ª  
 Juan Jordi, Zapateria vieja, 7, 1.º

**Mercerías**  
 Emilio Texidor, Besadó, 3.  
 Federico Maresma, Abeuradors, 6.

**Modistas**  
 Estrella Auguet, Plateria.

**Notarias**  
 Buenaventura Roqueta, Ciudadanos, 3, 1.º

**Peluquerías**  
 Tomás Cot, Rambla Libertad, 2.

**Pintores**  
 José Llapart, plaza San Francisco, 14.

**Procuradores**  
 Juan Ribas, plaza Independencia, 15, 2.º  
 Federico Bassols, plaza Constitución, 9, 1.º

**Profesores de piano**  
 José Feliu, Nueva Teatro, 1, 3.ª  
 Francisco Viada, Plateria, 20, 2.º  
 Miguel Oliva, Forsa, 16, 2.º

**Representaciones**  
 José Begudá, Progreso, 18, 1.º

**Sociedades**  
 Casino Gerundense, Albareda, 7.  
 Fomento de la Industria, Plaza del Aceite  
 Las Odaliscas, Rambla de la Libertad.

**Veterinarios**  
 José Gimbernát, Rutlla, 26 y Progreso 14

**Vinos**  
 José Serra, plaza Marqués de Camps, 5.  
 Sebastián Fornés, Santa Eugenia, 7.

## Servicio de Correos

### Horas de entrada y salida de los mismos en la capital

Salidas	Entradas
Para Barcelona y Madrid. 6'30 y 14'25	De Madrid y Barcelona. . . 9' y 17'35
Para Francia. . . . . 8'30 y 17'	De Francia. . . . . 7' y 14'50
Para Puigcerdá, Ripoll y Olot. . . . . 11'	De Puigcerdá, Ripoll y Olot. . . . . 5'
Para S. Feliu de Guixols. 8'30 y 17'	De San Feliu de Guixols. . 7' y 14'50
Para Las Planas, Olot y San Juan Abadesas. . 8'30	De Las Planas, Olot y San Juan Abadesas. . . . 14'

### Horas de despacho para el público en la administración

Valores declarados. . . . .	de 10 á 12 y de 16 á 17
Certificados. . . . .	de 10 á 13 y de 16 á 17
Impresos y muestras certificadas. . . . .	de 10 á 13
Lista. . . . .	de 10 á 13 y de 18 á 19
Correspondencia falta de franqueo. . . . .	de 10 á 13
Apartados. . . . .	de 10 á 11 y de 18 á 19

### Advertencias

La correspondencia de los buzones de los estancos se recoge á las 13'45 y á las 21

La correspondencia del buzón de la administración principal se recoge 5 minutos antes de la hora señalada para la salida de los correos.

La correspondencia de los buzones de las estaciones se recoge 5 minutos antes de la llegada de los trenes.

Además de la administración principal, están autorizadas para recibir y entregar valores declarados, las siguientes de esta provincia: Bañolas, Blanes, Besalú, Figueras, Flassá, Hostalrich, La Bisbal, La Junquera, Olot, Palafrugell, Palamós, Port-bou, Puigcerdá, Ribas, Ripoll, Rosas, San Feliu de Guixols y Santa Coloma de Farnés.

## L'UNIÓN

COMPañÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, la primera de las Compañías francesas de seguros contra incendios por la importancia de su cartera, asegura, además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión del gas del alumbrado del vapor, de la **DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS**.

Capital social. . . . .	10.000.000 de francos
Reservas. . . . .	11.205.000 »
Primas á cobrar. . . . .	79.650.334 »
<b>Total. . . . .</b>	<b>100.855.334 »</b>
Capitales asegurados. . . . .	17.272.202.816 »
Siniestros pagados. . . . .	229.000.000 »

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón, y calle de la Merced, 20, 22 y 24  
 DIRECTOR: E. GÉS.

Subdirector en Gerona: D. José Bagudá, Progreso, 18, 1.º

## VINO GIMBERNAT

IDO-TÁNICO FOSFATADO acreditado

Medicamento de gusto agradable, superior al aceite de bacalao y sus emulsiones. Cura el escrofulismo, linfatismo, *tumors fretsy tumors blancs*. Necesario á las jóvenes en la época de la pubertad; vuelve fuertes y robustos á los de *carne blanda*, muy conveniente á las señoras embarazadas, y en la lactancia, para fomentar la bustez de los niños y evitar el enflaquecimiento de las madres. Frasco: 8 reales. Asalto, 14, Barcelona y en todas las farmacias y droguerías de todas las poblaciones.

En la imprenta de este periódico, plaza de la Independencia número 15 bajos, se hallan en venta unas hermosas piedras litográficas que podrá examinar, quien desee adquirirlas, todos los días laborables de las 8 á las 16.

Disponible

Vinos rancieros legítimos del Priorato

**COLMADO**  
**MASSA**  
**CONFITERÍA**  
 Rambla de la Libertad, n.º 24

Dulces, pastas, ramilletes, fiambres, mantecas, quesos, vinos, licores, bombones, cafés (tostados diariamente), azúcares, chocolates, bujías, embutidos, conservas etc.

**Federico Maresma**  
 6, Abeuradors, 6.

Perfumería ☉ Novedades  
 Guantes ☉ Paraguas  
 Sombrillas ☉ Boquillas  
 Petacas ☉ Gemelos  
 Corbatas ☉ Cepillos  
 Calcetines ☉ Bastones

PRECIOS BARATÍSIMOS

DISPONIBLE

APRENDIZ. Se necesita uno en esta imprenta.